



**CONSELHO DA  
UNIÃO EUROPEIA**

**Bruxelas, 10 de Dezembro de 2004  
(OR. fr)**

**15824/04**

**PTS A 66**

**LISTA DE PONTOS "A"**

---

da: 2630.<sup>a</sup> sessão do CONSELHO DA UNIÃO EUROPEIA  
(Assuntos Gerais e Relações Externas)

data: Bruxelas, segunda-feira, 13 de Dezembro de 2004

---

1. Proposta de transferência de dotações n.º DEC70/2004 entre capítulos dentro da Secção III – Comissão – do orçamento geral para o exercício de 2004 (DO)  
doc. 15406/04 FIN 560  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 8.12.04
2. Decisão do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à mobilização do instrumento de flexibilidade, nos termos do ponto 24 do Acordo Interinstitucional de 6 de Maio de 1999, a favor da extensão do Programa PEACE II, da concessão de subsídios às agências descentralizadas e da reabilitação e reconstrução do Iraque  
docs 15511/04 FIN 567  
+ ADD 1  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 8.12.04
3. Decisão do Conselho que autoriza a Áustria a aplicar uma medida derogatória ao artigo 17.º da Sexta Directiva 77/388/CEE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes aos impostos sobre o volume de negócios (AL)  
docs 14816/04 FISC 231  
15557/04 FISC 254  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 8.12.04

4. Nomeação de um funcionário de grau A\*15 para o Secretariado-Geral do Conselho  
docs 15711/1/04 REV 1 STAT 90  
+ REV 1 EXT 1  
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 9.12.04
5. Comité das regiões  
– Nomeação de Gebhard HALDER, membro suplente (AT)  
doc. 15433/04 CDR 148  
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 8.12.04
6. Relatório sobre os trabalhos noutras formações do Conselho  
doc. 15631/04 POLGEN 51  
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 8.12.04
7. Futura ordem das Presidências  
docs 15866/04 POLGEN 54  
15865/04 POLGEN 53  
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 8.12.04
8. Aprovação de uma Decisão do Conselho relativa à nomeação dos membros do Comité Consultivo da Agência de Aprovisionamento da Euratom  
docs 14705/04 ATO 122  
14706/04 ATO 123  
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 1.12.04
9. Proposta de Regulamento do Conselho que altera os Regulamentos (CEE) n.º 3030/93 e (CE) n.º 3285/94 do Conselho no que respeita ao regime comum aplicável às importações de certos produtos têxteis originários de países terceiros  
docs 13962/04 TEXT 29 WTO 135 ASIE 41  
+ ADD 1  
13963/04 TEXT 30 WTO 134 ASIE 42  
+ COR 1 (en)  
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 1.12.04
10. Proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) n.º 74/2004 do Conselho que institui um direito de compensação definitivo sobre as importações de roupas de cama de algodão originárias da Índia  
docs 15199/04 COMER 212  
15200/04 COMER 213  
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 8.12.04
11. Proposta de Decisão do Conselho relativa a uma posição comunitária no âmbito do Conselho Conjunto UE-México respeitante às alterações à Decisão n.º 2/2001 do Conselho Conjunto  
docs 14679/04 AMLAT 90 PVD 83  
13827/04 AMLAT 82 PVD 76  
+ REV 1 (pl)  
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 24.11.04

12. Colômbia  
– Projecto de conclusões do Conselho  
doc. 15743/04 AMLAT 93 PVD 88 PESC 1111  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 8.12.04
13. Projecto de decisão do Comité Misto do EEE que altera o Protocolo n.º 31 do Acordo EEE relativo à cooperação em domínios específicos não abrangidos pelas quatro liberdades  
docs 13660/04 EEE 75 CULT 95 FIN 451 BUDGET 60 N 20 ISL 15 FL 27  
13661/04 EEE 76 CULT 96 FIN 452 BUDGET 61 N 21 ISL 16 FL 28  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 8.12.04
14. Projecto de decisão do Comité Misto do EEE que altera o Protocolo n.º 31 do Acordo EEE, relativo à cooperação em domínios específicos não abrangidos pelas quatro liberdades  
docs 13665/04 EEE 78 EDUC 200 FIN 454 BUDGET 63 N 23 ISL 18 FL 30  
13666/04 EEE 79 EDUC 201 FIN 455 BUDGET 64 N 24 ISL 19 FL 31  
+ COR 1 (en)  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 8.12.04
15. Projecto de Decisão do Comité Misto do EEE que altera o Protocolo n.º 31 do Acordo EEE relativo à cooperação em domínios específicos não abrangidos pelas quatro liberdades  
docs 13735/04 EEE 84 JEUN 83 FIN 465 BUDGET 66 N 29 ISL 24 FL 36  
13736/04 EEE 85 JEUN 84 FIN 466 BUDGET 67 N 30 ISL 25 FL 37  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 8.12.04
16. Projecto de decisão do Comité Misto do EEE que altera o Protocolo n.º 31 do Acordo relativo à cooperação em domínios específicos não abrangidos pelas quatro liberdades  
docs 14108/04 EEE 93 AVIATION 191 TELECOM 158 RECH 205 N 35  
ISL 33 FL 43  
14109/04 EEE 94 AVIATION 192 TELECOM 159 RECH 206 N 36  
ISL 34 FL 44  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 8.12.04
17. Projecto de decisão do Comité Misto do EEE que altera o Anexo XXI (Estatísticas) do Acordo EEE  
docs 13669/04 EEE 81 STATIS 63 FIN 457 FISC 207 RECH 191 N 26  
ISL 21 FL 33  
13671/04 EEE 82 STATIS 64 FIN 458 FISC 208 RECH 192 N 27  
ISL 22 FL 34  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 08.12.04
18. Projecto de decisão do Comité Misto do EEE que altera o Anexo II (Regulamentação técnica, normas, ensaios e certificação) do Acordo EEE  
docs 13799/04 EEE 87 ENT 138 ENV 582 CHIMIE 46 IND 140 ISL 27  
13801/04 EEE 88 ENT 139 ENV 583 CHIMIE 47 IND 141 ISL 28  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 08.12.04

19. Proposta de regulamento do Conselho, que aprova medidas autónomas e transitórias para a abertura de um contingente pautal comunitário para determinados produtos agrícolas originários da Suíça  
docs 13683/04 CH 67 AGRI 265 UD 148  
13684/04 CH 68 AGRI 266 UD 149  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 8.12.04
20. EEE  
– Definição da posição da União Europeia tendo em vista a décima segunda sessão do Conselho de Associação (Bruxelas, 14 de Dezembro de 2004)  
doc. 15815/04 EEE 101  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 8.12.04
21. Alargamento  
– Aprovação das posições comuns da UE tendo em vista a próxima reunião da Conferência de Adesão com a Roménia  
doc. 15671/04 ELARG 189  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 9.12.04
22. Relações com Israel  
– Definição da posição da União Europeia para a quinta sessão do Conselho de Associação UE Israel  
docs 15638/04 ISR 11  
+ COR 1  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 8.12.04
23. Relações com a Jordânia  
– Decisão do Conselho relativa à assinatura e à aplicação provisória de um Protocolo do Acordo Euro-Mediterrânico que cria uma Associação entre as Comunidades Europeias e os seus Estados-Membros, por um lado, e o Reino Hachemita da Jordânia, por outro, a fim de ter em conta a adesão à União Europeia da República Checa, da República da Estónia, da República de Chipre, da República da Letónia, da República da Lituânia, da República da Hungria, da República de Malta, da República da Polónia, da República da Eslovénia e da República Eslovaca  
docs 14996/04 RHJ 10  
14994/04 RHJ 9  
+ COR 1 (cz)  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 8.12.04
24. Relações com os Balcãs Ocidentais: Proposta de decisão do Conselho relativa à assinatura de um Protocolo do Acordo de Estabilização e de Associação entre as Comunidades Europeias e os seus Estados Membros, por um lado, e a República da Croácia, por outro, a fim de ter em conta a adesão da República Checa, da República da Estónia, da República de Chipre, da República da Hungria, da República da Letónia, da República da Lituânia, da República de Malta, da República da Polónia, da República da Eslovénia e da República Eslovaca à União Europeia  
docs 14955/04 COWEB 243  
14310/04 COWEB 220  
+ COR 1 (de,nl)  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 8.12.04

25. Projecto de decisão do Conselho e da Comissão relativa à celebração do Acordo de Estabilização e de Associação entre as Comunidades Europeias e os seus Estados Membros, por um lado, e a República da Croácia, por outro  
docs 14950/3/04 REV 3 COWEB 242  
15099/04 COWEB 248  
+ COR 1 (en)  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 8.12.04
26. Associação com a Bulgária  
– Determinação da posição da União Europeia tendo em vista a décima sessão do Conselho de Associação (Bruxelas, 14 de Dezembro de 2004)  
doc. 15576/04 PECOS 93  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 8.12.04
27. Projecto de regulamento do Conselho que estabelece normas para os dispositivos de segurança e dados biométricos dos passaportes e documentos de viagem emitidos pelos Estados-Membros  
docs 15918/04 VISA 223 COMIX 753  
+ ADD 1  
15152/04 VISA 209 COMIX 716  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 14.10.04
28. Proposta de regulamento do Conselho relativo à obrigação de as autoridades competentes dos Estados Membros procederem à aposição sistemática de carimbo nos documentos de viagem dos nacionais de países terceiros na passagem das fronteiras externas dos Estados Membros e que altera, para o efeito, as disposições da Convenção de Aplicação do Acordo de Schengen e do Manual Comum  
docs 15526/04 FRONT 204 COMIX 733  
14709/04 FRONT 197 COMIX 689  
+ REV 1 (lt)  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 8.12.04
29. Proposta de decisão do Conselho que altera a Decisão 2002/463/CE, que adopta um programa de acção de cooperação administrativa em matéria de fronteiras externas, vistos, asilo e imigração (Programa ARGO) (AL)  
docs 15567/04 JAI 528 ASIM 50  
+ COR 1 (en)  
15166/04 JAI 492 ASIM 48  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 8.12.04
30. Proposta de directiva do Conselho relativa às condições de admissão de nacionais de países terceiros para efeitos de estudos, de intercâmbio de estudantes, de formação não remunerada ou de voluntariado (AL)  
docs 15607/04 MIGR 110  
14535/04 MIGR 102  
+ COR 1 (fi)  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 8.12.04

31. Aprovação, nas versões alemã, checa, dinamarquesa, eslovaca, eslovena, espanhola, estónia, finlandesa, grega, húngara, italiana, letã, lituana, maltesa, neerlandesa, polaca, portuguesa e sueca da Acção Comum do Conselho relativa à criação de uma equipa de peritos tendo em vista uma eventual missão integrada da União Europeia em matéria de polícia, Estado de direito e administração civil no Iraque  
doc. 15495/04 CIVCOM 283 PESC 1073 COSDP 762 RELEX 610  
JAI 523 COMEM 42  
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 8.12.04
32. Objectivo Global Civil 2008  
doc. 15863/04 CIVCOM 301 PESC 1122 COSDP 797 RELEX 637  
JAI 244 PROCIV 174  
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 9.12.04
33. Luta contra o terrorismo – aspectos externos:  
– Relatório conjunto do coordenador da luta antiterrorista e da Comissão sobre as cláusulas anti-terrorismo nos acordos da UE com países terceiros: avaliação  
doc. 15083/04 PESC 1017 COTER 83 JAI 485 **RESTREINT UE**  
– Integração da luta contra o terrorismo na política externa da UE  
doc. 15082/04 PESC 1016 COTER 82 JAI 484 COSDP 721 **RESTREINT UE**  
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 1.12.04
34. Conclusões do Conselho sobre a PESD, de 22 de Novembro de 2004  
– Corrigenda ao Anexo A ao Anexo II  
doc. 15426/04 COSDP 755 PESC 1062 CIVCOM 280 JAI 519 RELEX 604  
PROCIV 163  
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 8.12.04
35. Projecto de programa UE de formação no domínio da PESD  
docs 15746/04 COSDP 789 PESC 1112 CIVCOM 295 JAI 630 PROCIV 171  
15959/04 COSDP 806 PESC 1136 CIVCOM 306 JAI 550 PROCIV 177  
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 9.12.04
36. Projecto de relatório de avaliação do papel da UE perante a OSCE  
doc. 15387/1/04 REV 1 COSCE 7 CIVCOM 275 COWEB 258 COEST 18 COHOM 48  
PESC 1056 COSDP 749  
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 8.12.04
37. Afeganistão  
– Conclusões do Conselho  
doc. 15751/1/04 REV 1 COASI 77 PESC 1113  
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 8.12.04
38. Projecto de conclusões do Conselho sobre a PESD  
doc. 15756/04 COSDP 790 PESC 1114  
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 9.12.04

39. Implementação da estratégia da UE contra a proliferação das ADM
- a) Relatório semestral da situação  
Lista de prioridades para uma implementação coerente da estratégia  
docs 15246/04 PESC 1040 CODUN 41 CONOP 59  
+ COR 1 (en)
  - b) Declaração do Conselho sobre a conclusão da primeira fase da análise pelos pares dos sistemas de controlo nacionais das exportações  
doc. 15532/04 PESC 1083 COMER 221 CONOP 65 ECO 196 UD 169 ATO 149  
Recomendações com vista a reforçar a eficácia do sistema de controlo das exportações da UE  
doc. 15455/04 COMER 216 PESC 1067 CONOP 60 ECO 193 UD 167 ATO 143  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 8.12.04
40. Projecto de conclusões do Conselho sobre a região da Somália  
doc. 15950/04 PESC 1133 COAFR 184  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 09.12.04
41. Orientações para a implementação do plano de acção para o apoio da PESD à manutenção da paz e segurança em África  
docs 15789/1/04 REV 1 PESC 1116 COSDP 793 CIVCOM 299 COAFR 178  
RELEX 633  
15542/1/04 REV 1 PESC 1084 COSDP 765 CIVCOM 286 COAFR 170  
RELEX 617  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 9.12.04
42. Implementação das orientações da UE em matéria de diálogo sobre os direitos humanos  
doc. 15810/1/04 REV 1 COHOM 50 PESC 1118 COASI 78 DEVGEN 256  
aprovado pelo Coreper, 2.<sup>a</sup> Parte, de 9.12.04
43. Aprovação da directiva do Conselho que aplica o princípio de igualdade de tratamento entre homens e mulheres no acesso a bens e serviços e seu fornecimento (Artigo 13.º) (AL + D)  
docs 15622/04 SOC 578 MI 307 SURE 45  
+ ADD 1  
14438/04 SOC 529 MI 291 SURE 44  
+ COR 1 (en)  
+ COR 2 (pt)  
+ COR 3 (el)  
+ COR 5 (lt)  
+ COR 6 (et)  
+ COR 7 (pl)  
+ COR 8 (lt)  
+ REV 1 (cz)  
+ REV 2 (sl)  
+ REV 3 (fi)  
aprovado pelo Coreper, 1.<sup>a</sup> Parte, de 8.12.04

44. Renovação do Conselho de Administração da Fundação Europeia para a Melhoria das Condições de Vida e de Trabalho  
docs 14406/04 SOC 528  
+ COR 1  
aprovado pelo Coreper, 1.ª Parte, de 8.12.04
45. Comité Consultivo para a Segurança Social dos Trabalhadores Migrantes: Nomeação dos membros efectivos e suplentes italianos e suecos  
docs 15300/04 SOC 561  
+ COR 1  
aprovado pelo Coreper, 1.ª Parte, de 8.12.04
46. Comité Consultivo para a Livre Circulação dos Trabalhadores – José María DIAZ ROPERO, membro efectivo renunciante; nomeação de Julio RUIZ RUIZ  
doc. 15009/04 SOC 552  
aprovado pelo Coreper, 1.ª Parte, de 8.12.04
47. Comité Consultivo para a Segurança e a Saúde no Local de Trabalho  
– Thomas HOLTMANN, membro suplente alemão renunciante; nomeação de Klaus ETZLER  
– Milan ONDAS, membro suplente eslovaco renunciante; nomeação de Miroslav KIRAL'VARGA  
doc. 14381/04 SOC 527  
aprovado pelo Coreper, 1.ª Parte, de 8.12.04



**Ponto para deliberação pública**

48. Aprovação do regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo a estatísticas comunitárias sobre a balança de pagamentos, o comércio internacional de serviços e o investimento directo estrangeiro  
docs 15454/04 STATIS 71 COMER 215 ECOFIN 412 CODEC 1303  
PE-CONS 3679/04 STATIS 54 COMER 137 ECOFIN 279 CODEC 916  
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 8.12.04

(AL) = Acto legislativo.

(AL + D) = Acto legislativo + declarações.

\_\_\_\_\_